

Emilio Linder Esther Vega
**UNA MUJER
DESNUDA**
y en lo oscuro
Mario Benedetti

dramaturgia y dirección
Mario Hernández

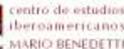
diseño y espacio escénico
I s i s d e C o u r a

ayte. dirección Guillermo Rodríguez
ayudante de arte Sonia Rubio
fotografía Sergio Lardiez
diseño de sonido Álvaro G. Nieto
maquillaje y peluquería María Hernández
prensa y comunicación Gran Vía Comunicación
diseño gráfico Lucía de Persia y Blanca L.

Gran
Vía

FUNDACIÓN
Mario Benedetti

es. arte
www.esarteycultura.com
tel. (+34) 629 435 597



UNA MUJER DESNUDA
y en lo oscuro

basado en textos y poemas

de

Mario Benedetti

dirección & dramaturgia

Mario Hernández

con

Emilio Linder y Esther Vega



*Una mujer desnuda y en lo oscuro
tiene una claridad que nos alumbra
de modo que si ocurre un desconsuelo
un apagón o una noche sin luna
es conveniente y hasta imprescindible
tener a mano una mujer desnuda.*

*Una mujer desnuda y en lo oscuro
genera un resplandor que da confianza
entonces dominguea el almanaque
vibran en su rincón las telarañas
y los ojos felices y felinos
miran y de mirar nunca se cansan.*

*Una mujer desnuda y en lo oscuro
es una vocación para las manos
para los labios es casi un destino
y para el corazón un despilfarro
una mujer desnuda es un enigma
y siempre es una fiesta descifrarlo.*

*Una mujer desnuda y en lo oscuro
genera una luz propia y nos enciende
el cielo raso se convierte en cielo
y es una gloria no ser inocente
una mujer querida o vislumbrada
desbarata por una vez la muerte.*



*Vuelvo / quiero creer que estoy volviendo
con mi mejor y mi peor historia
conozco este camino de memoria
pero igual me sorprendo*

En abril de 1985, el poeta uruguayo Mario Benedetti regresaba a su país después de casi doce años de exilio. La dictadura militar instaurada a finales de 1973 tocaba a su fin, y muchos uruguayos debían enfrentarse a la vuelta, a recuperar su vida allá donde la dejaron más de una década antes. Era el tiempo del *desexilio*, término que el propio poeta acuñó y del que se convirtió en baluarte a través de sus poemas y novelas.

La vida lejos había sido difícil. La vuelta, no iba a ser fácil.

Comienza el periodo del escritor en que su nombre se vuelve universal, a través de sus poemas y de las canciones que los popularizan, de sus colaboraciones con cantantes como Serrat, o Viglietti, que convierten poemas como *Táctica y estrategia*, *No te salves*, y otros, en auténticos himnos. A finales del siglo XX, su nombre está intrínsecamente ligado al amor, a la exaltación y celebración del amor, en todas sus formas, al amor a la mujer y al prójimo, el amor al ser humano. Tras su muerte en 2009, y en plena era de las redes sociales, del boom de las frases profundas en 140 caracteres, **Mario Benedetti se ha convertido probablemente en el autor más usado en la difusión del mensaje romántico, ya sea con mayor o menor acierto.**

Y, sin embargo, **el lado más combatiente, luchador, y reivindicativo ha quedado un tanto en el olvido.**

No deja de ser sorprendente en alguien que luchó con la palabra, ya fuera en prosa o verso, en novela o poema o artículo, contra la injusticia, contra la falta de libertad, y especialmente contra los que hacen de la primera su ley y pisotean la segunda; un poeta que no perdió ocasión de denunciar la pobreza que acuciaba su continente, la marginación a la que Occidente estaba sometiendo a Suramérica, que siempre manifestó y defendió su ideología, alzando la voz ante la maldad humana y, a la vez, proclamando que lo único que podía combatirlo era, precisamente, nuestra humanidad.

Eso parece olvidado.

Parece olvidado que Benedetti huyó de hasta tres países amenazado de muerte, uno tras otro sacudidos por dictaduras militares, dictaduras que asolaron Suramérica durante casi dos décadas (Uruguay, Argentina, Chile...) y que dejaron miles y miles de muertos y desaparecidos, de vidas truncadas y exilios involuntarios. Muchos de ellos no volvieron jamás. Mario sí. Mario volvió para contarlos, aunque nunca había dejado de hacerlo durante sus largos años de ausencia.

Nuestro montaje busca recuperar ese Mario Benedetti que nunca se fue, que nunca olvidó. El Mario Benedetti que contó y escribió.

UNA MUJER DESNUDA Y EN LO OSCURO nos presenta a Mario en España, el país que le acogió durante sus últimos cuatro años de exilio, la noche antes de regresar a Uruguay. Con la misma hondura y llaneza de cualquiera de sus poemas, el poeta abre su maleta de recuerdos al espectador, y le lleva a través de un viaje de casi quince años, su viaje. De su voz y de sus versos viajamos al Uruguay predictatorial, a la Argentina de las desapariciones y los secuestros, la Cuba de Fidel Castro y, finalmente, la España de la Transición.

En su viaje, a Mario y al espectador tan sólo le acompañan una maleta. Nuestro único elemento escenográfico son maletas, pues **en la vida de un exiliado no hay nada que pueda acompañarte que no quepa en una maleta hecha mal y con prisa.**

Y UNA MUJER.

UNA MUJER DESNUDA Y EN LO OSCURO que se aparece a nuestro poeta en sus sueños, siempre en el vagón de un tren,

*morir de exilio es la señal
de que no sólo a vos sino que a todos
nos han quitado ese último derecho
de abandonar el tren en la estación
donde el viaje empezó*

y que le susurra al oído alguna de sus más famosas composiciones. Esta mujer, trasunto femenino del propio poeta, no es sino ese canto al amor que siempre anidaba en el corazón de Mario, pese a estar rodeado de las más terribles desgracias. No en vano, fue en estos años de exilio donde escribió varios de sus más inmortales poemas.

La convivencia entre el poeta del amor y el poeta de la denuncia es el motor de todo nuestro montaje. Nuestro objetivo es recuperar, recordar, al Mario Benedetti más luchador y reivindicativo, a través de algunas de sus poesías más duras y descarnadas, sin olvidarnos de ése que escribió esas palabras que ya están grabadas a fuego en nuestra memoria y nuestro corazón.

Y también **buscamos recordar, siempre recordar.** Porque la historia que se olvida está condenada a repetirse. Y ni este país, ni ningún otro, merece repetir su peor historia.

Recordar a MARIO BENEDETTI.





EMILIO LINDER es *Mario Benedetti*

Emilio Linder es un conocido actor argentino/español de una amplísima trayectoria televisiva, cinematográfica y teatral.

Formado en el Estudio Ángel Ruggiero de Buenos Aires, y más tarde en España en la Escuela de Juan Carlos Corazza, acarrea más de cuarenta años de andadura profesional a sus espaldas.

Ha intervenido en largometrajes como *La voz dormida*, de Benito Zambrano; *Carmen*, de Vicente Aranda; *Carreteras secundarias*, de Emilio Martínez Lázaro; *La mano negra*, de Fernando Colomo; o *Los fantasmas de Goya*, del ganador del Oscar Milos Forman, entre casi un centenar de títulos.

En televisión le hemos visto en series tan conocidas como *“Isabel”*, *“¡Ay, Señor, Señor!”*, *“Hermanos de leche”*, *“Médico de familia”*, *“Al salir de clase”*, o *“Hermanos y detectives”*, así como en los telefilmes *“Desastres de la guerra”* de Mario Camus o *“Ramón y Cajal”*, de José María Forqué.

En teatro ha sido dirigido por Juan José Alonso Millán en *“Juegos de sociedad”*, por Ángel Ruggiero en *“Un tranvía llamado deseo”*, Juan Carlos Corazza en *“Mucho ruido y pocas nueces”*, Indalecio Corugedo en *“Yepeto”*... mientras interviene en diversos montajes de The Lindsay Kemp Company, o en reconocidas producciones como *“Caricias”* de Sergi Belbel o *“Burundanga”* de Jordi Galcerán.



ESTHER VEGA es La Mujer

Esther Vega ha intervenido como actriz en dos de la series de televisión más más reconocidas de este país: *“Bandolera”* y la longeva *“Amar es para siempre”*.

Formada en la prestigiosa Escuela Karpas Teatro de Madrid, bajo la enseñanza del director y dramaturgo Manuel Carcedo Sama, tiene ya una extensa trayectoria teatral en los escenarios madrileños, donde destacan: *“Un juicio de perros”* y *“El jinete pálido”*, para Karpas Teatro; *“Hamlet”*, bajo la dirección del cubano Giraldo Cárdenas, y *“Los miserables”*, de Paloma Mejía, ambas para Máscara Laroye, y con las que permanece durante cuatro años en cartel; *“Pendientes de saldo”*, *“De acólitos y cobardes”*, y *“Héroes de Ray Loriga”*, para Quincalla Teatro, compañía de la que es co-fundadora. Con esta última obra es candidata a Mejor Actriz Revelación por la Unión de Actores en 2014.

Mientras protagoniza el cortometraje *A los ojos*, pendiente de estreno en un Festival Internacional en 2015, desarrolla sus últimos montajes teatrales: *“El jardín de Venus”*, *“Tarde o temprano”*, y *“Amor oscuro”*, sobre textos de Samaniego, Pacheco y Lorca, todos ellos estrenados en el Teatro Fernán Gómez por la productora Arte Factor.



MARIO HERNÁNDEZ – *Director y Dramaturgo*

Mario Hernández nace en Almansa (Albacete) en 1988. Ligado desde muy joven al teatro, comienza su formación participando como actor en diversos montajes del prestigioso Teatro Universitario de Alicante, a las órdenes del director y dramaturgo Juanluis Mira. En uno de esos montajes, *“Abuelos. Las cerezas de la memoria”*, también desempeña funciones de ayudante de dirección de todo un clásico del teatro español, Jesús Cracio.

En esos mismos años, desarrolla una carrera paralela como monologuista, actuando en los circuitos de Café Teatro de Alicante, Valencia, Castellón, y Murcia. Autor de sus propios textos, gana dos Premios al Mejor Texto, en 2007 y 2009, dentro de la Muestra de Autores Contemporáneos.

En 2009 inicia estudios de cine en Ciudad de la Luz, donde se titula en Dirección y Guión Cinematográficos. Dentro de su curso académico, trabaja como ayudante de dirección de la unidad española para el largometraje norteamericano de L.M. Kit Carson, *Remember Tomorrow*. Su cortometraje de graduación, en 2011, *Reina de corazones*, es seleccionado en Festivales de México y Uruguay, así como de toda España.

Instalado en Madrid desde 2012, se centra de nuevo en el teatro: dos micropiezas, *“Blanco/Negro”* (representada con gran éxito en MicroTeatro Por Dinero) y *“A los ojos”* (cinco meses ininterrumpidos en cartelera), y la obra *“Héroes”*, adaptación de la novela de Ray Loriga, nominada a Mejor Espectáculo OFF 2013, y que todavía se sigue representando dos años después.



ISIS DE COURA – *Diseño y Espacio Escénico*

Nace en Murcia en 1984. Cursa Estudios Superiores de Escenografía y Arquitectura del Espectáculo en la Escuela Universitaria de Artes y Espectáculos TAI de Madrid, Diseño de Interiores en la Escuela de Arte y Superior de Diseño de Orihuela (Alicante) y Escaparatismo y Visual Merchandising en New Art Concept Institute, Madrid.

Ha trabajado en cortometrajes como *Hago bien en recordar*, protagonizado por Miguel Rellán y dirigido por César Verdú; *Dile a las mujeres que nos vamos*, dirigido por Carlos Mora y seleccionado para el NoTodo Film Fest 2014; o *A los ojos*, dirigido por Mario Hernández, estrenado en 2015.

También ha realizado en 2014 la dirección de arte para la campaña publicitaria de Heineken “Tweet Cover Fest”.

Se encuentra actualmente dirigiendo y llevando la dirección de arte del videoclip *Boca de Sombra*, del grupo de música madrileño Nerval.

Ha trabajado como directora artística, así como diseñadora de luces, en montajes teatrales como “*Spanish Cirkus*”, “*Seminka*”, “*De acólitos y cobardes*”, o “*Píntame*”, mientras desarrolla su primer proyecto como directora: “*Amadeo (o cómo salir del paso)* de Eugène Ionesco, un espectáculo de teatro negro donde también se hace cargo de la escenografía.



VIDEO – TEASER:

<https://vimeo.com/151507473>

Ficha Artística

EMILIO LINDER
Mario Benedetti

ESTHER VEGA
La Mujer

Ficha Técnica

Dirección y Dramaturgia – **MARIO HERNÁNDEZ**
Diseño y Espacio Escénico – **ISIS DE COURA**
Ayudante de Dirección – **GUILLERMO RODRÍGUEZ**

Fotografía – **SERGIO LARDIEZ**
Fotografías del Espectáculo – **PALOMA CRIADO – ÁLVARO H.**
Ayudante de Arte – **SONIA RUBIO**
Cartelería – **RUBÉN GARCÍA**
Diseño de Sononor – **ÁLVARO G. NIETO**
Maquillaje y Peluquería – **MARÍA HERNÁNDEZ – MAR ALDUDO**
Regiduría – **CANDY GARCÍA – JULIA ARMENGOL**
Diseño Gráfico – **BLANCA L. – LUCÍA DE PERSIA**
Prensa – **GRAN VÍA COMUNICACIÓN**

Colaboran

Teatro **FERNÁN GÓMEZ**-Centro Cultural de la Villa – Madrid
Teatro **ESPAÑOL**
CENTRO DE ESTUDIOS IBEROAMERICANOS MARIO BENEDETTI – Univ. Alicante
FUNDACIÓN MARIO BENEDETTI – Uruguay
MARÍA ALLAS Representación Artística

Duración: 65 minutos

ESTRENO 2015 – TEATRO FERNÁN GÓMEZ_MADRID

Programación “LOS MARTES MILAGRO” (JUNIO)



*Un viento misionero sacude las persianas
no sé qué jueves trae
no sé qué noche lleva
ni siquiera el dialecto que propone
el viento bate franjas de aluminio
llega de no sé dónde a no sé dónde
y en se rumbo enigma soy apenas
una escala precaria y momentánea
no abro hospitalidad
no ofrezco resistencia
simplemente lo escucho
arrinconado
mientras en el recinto vuelan nombres
papeles y ceniza
lo curioso lo absurdo es que a pesar
de que aguardo mensajes y pregones
de todas las memorias y de todos
los puntos cardinales
lo raro lo increíble es que a pesar
de mi desamparada expectativa
no sé qué dice el viento del exilio.*

EL MUNDO MARTES 2 AGOSTO 2018

UVE
TEATRO / TOROS

ESCEHA TEATRO LARA

BENEDETTI, LUCHADOR EMPEDEARNIDO

Mario Hernández presenta 'Una mujer desnuda y en lo oscuro', un viaje por los doce años de exilio del poeta uruguayo en el que se recuerda una de sus facetas más olvidadas

ROSA SANTIAGO MAZINO
«Mi estrategia es que un día, no sé cómo ni con qué pretexto, por fin me necesiten». Benedetti no es un autor que se escondió en su tierra de marfil para contemplar el mundo y describir con exquisita sensibilidad su sentido del amor: sensaciones, vivencias, metáforas, desde no llega ya el valor de la palabra llana. Y sí, lo hace, pero no sólo, porque esa misma sensibilidad le sirve como arma para expresar su lucha, para describir lo injusto, para mostrar el abuso, el desequilibrio, la desigualdad. La sensibilidad sinistra suele pagar un canon: es difícil ser sensible al amor y no serlo a la injusticia, a la invidiosidad.

Detrás del hombre tranquilo, sereno, de apariencia alabie y de afuero tierno, se esconde el poeta luchador. Del a sus ideas políticas, con mirada inquisitiva, la que le abrió la puerta para entrar en la Generación del 45, la llamada Generación crítica, junto a Ida Vitte y Emir Rodríguez Monegal. «Esa doble faceta de Benedetti, de ser alguien tan romántico y juguetón y a la vez tan luchador y combatiivo, era una imagen no tan conocida de él que me apetecía tratar». Lo dice Mario Hernández, director de *Una mujer desnuda y en lo oscuro* que, tras estar de gira un año por toda España, recala en el teatro Lara de Madrid, todos los miércoles de agosto. El director se ha encargado de la dramaturgia de la obra, un infierno placentero en el que se ha tenido que empapar de toda la obra del poeta para ensamblar su vida, sus y las desapariciones, la Cuba de Castro y la Tragedia española a través de las palabras, los recuerdos y la poesía de Benedetti. Un trayecto que puede entenderse como una alegoría de la vida, como su poesía, un

Emilio Linder, como Mario Benedetti y de Esther Vega. La actriz, que presenta varios papeles a lo largo de la obra -Luz López Alegre (mujer del poeta) o Fidel Castro, entre otros- dice ser en todo momento «la memoria que, según recuerda, Benedetti escribió y firmar parte de su vida desde que era un niño. «Desde los 13 o 14 años cuando mi padre me dijo: 'Mira Mito, mira lo que dijo Benedetti: Cuando me enfrenten, por favor, no se olviden de mi bolgrado'. Ese frase se me quedó grabada para el resto de mi vida».

El actor habla de Benedetti como un «ser maravilloso» capaz de enfrentarse a todo el sufrimiento que conlleva la dictadura. «La gente en definitiva defendía la cultura con la vida, y Benedetti es un símbolo de esto», añade.

Habla sobre el exilio, la dificultad de volver al hogar, de no encontrarse con amigos porque ya murieron, es ahí donde cobra sentido el tema principal de la obra, el *Volver* de Carlos García, a lo que se suma una sinografía sencilla pero cargada de metáforas. Las maletas son el principal decorado de un escenario que va cambiando de espacio, pero siempre con ese símbolo de viaje continuo. «En la vida de un exiliado sólo cabe lo que puedes llevar en la maleta», recalca Hernández.

Una mujer desnuda y en lo oscuro alude a un momento crucial de la vida de Benedetti, cuando desde su poesía denuncia todas las miserias y desgracias que ocurren en el mundo. Y rimas, a pesar de eso, guardaba un rincón para la esperanza y para el sentido del humor. «Dentro de la oscuridad de esos años terridos hay mucha belleza. Habría contado toda de manera dramática habría sido trágico a Benedetti», dice el director. Recordando al poeta, hay que descubrir la alegría como una brújula, como un principio, como una bandera».



Esther Vega y Emilio Linder, en 'Una mujer desnuda y en lo oscuro'. FOLIO GRUPO

La obra se centra en los casi 12 años de exilio del poeta, que tuvo que dejar su Uruguay natal en 1973 y al que no regresaría hasta 1985. Una década de viaje por el Chile de Pinochet, la Argentina de los secuestradores que describe sentimientos universales. «Cuántas historias podrían construirse a través de su poesía».

Este recital teatralizado cuenta con la interpretación del argentino de lo que Mario va contando». Es, en palabras del director, «la encarnación de la poesía de Benedetti».

Para Linder, cuyo jurado con el poeta es altamente notable, este papel ha sido un regalo cuido del cielo.

HOMENAJE A MARIO BENEDETTI

UNA MUJER DESNUDA Y EN LO OSCURO | TEATRO LARA (CORREDERA BAJA DE SAN PABLO, 15) | DIRECTOR MARIO HERNÁNDEZ | INTERPRETES EMILIO LINDER Y ESTHER VEGA | EN CARTEL HASTA EL 31 DE AGOSTO

No es un recital de poesía, a pesar del título, ni una obra de teatro. Es una fusión, un espectáculo íntimo que habla del exilio bajo la mirada, los versos y los textos de Mario Benedetti. El poeta uruguayo salió de Monte video en 1973 tras el golpe de estado, recaló en Buenos Aires y recorrió las geografías, como el título de uno de sus libros de cuentos, denunciando la dictadura uruguayo y clamando ante Occidente inútilmente. Al final se quedó en España. Durante



URUGUAY EN LA MIRADA. LOS ACTORES ESTHER VEGA Y EMILIO LINDER.

esa década, no paró de escribir y de mirar a Uruguay, el lugar en donde se había quedado Luz López Alegre, su amor, su cómplice y todo, ya que se conocieron casi niños.

Mario Hernández, el promotor del espectáculo, ha buceado en sus textos (cuentos, artículos, ensayos y poemas) para elaborar una historia dramática con los itinerarios y las peripecias del poeta. «No he inventado ni una palabra. Tan sólo he seleccionado, cortado y pegado, pero todo el texto es de Benedetti», señala el director, que estrenó este montaje hace un año en el Fernán Gómez y ha viajado, luego, por provincias.

Ahora vuelve a Madrid, donde estará en el Lara, interpretado por los actores Emilio Linder, que hace de Benedetti, y Esther

Vega, que será todos los demás: la amada, la patria, la nostalgia... Ambos recitan, se mueven e interpretan como una aventura interior que se mueve entre lo épico (el suceso, la denuncia, la reflexión sobre las dictaduras) y lo lírico. Ya lo dice Hernández: «Benedetti, lo que no decía en prosa, lo volcaba en la poesía».

Hay poemas muy conocidos, como el que da título al espectáculo o *Táctica y estrategia*, uno de cuyos versos reza «mi táctica es mirarte, aprender como sos...», si bien el estribillo que late de fondo tiene nombre de tango: *Volver*.

Es por eso que el espacio escénico se ha creado a partir de esa idea (el viaje) y Hernández ha intentado guardar el equilibrio entre la comedia y el drama, templar las emociones para mostrar el alma de uno de los poetas contemporáneos más populares y queridos por el público. JOSÉ MARÍA PLAZA

UNA MUJER DESNUDA Y EN LO OSCURO Tributo a Benedetti

Estrenada el año pasado con gran acogida, vuelve *Una mujer desnuda y en lo oscuro*, con dramaturgia y dirección de Mario Hernández. La obra nos traslada a una noche de abril de 1985, en Madrid. Mario Benedetti se prepara para volver, después de doce años en el exilio, a su Uruguay. A través de sus recuerdos, y sobre todo de su poesía, asistimos a sus viajes a través del Chile de Pinochet,

a la Cuba de Fidel, a la España de la Transición o a la Argentina de los secuestros y desapariciones durante la dictadura de Videla. Denunciando con sus versos la terrible y desesperada realidad de América Latina, realiza todo un canto a las libertades del ser humano. E.L.

ESTRENO X 3 • TEATRO LARA
DRAMA • DIR. MARIO HERNÁNDEZ.
INTÉR. EMILIO LINDER Y ESTHER VEGA.



Esther Vega y Emilio Linder.

Más información en Guiadelocio.com 15

▶ TEATRO



Los textos y la vida del escritor argentino cobraron vida en una emotiva obra teatral. (EL ADELANTADO)

El viaje de Mario

Emilio Linder y Esther Vega conmovieron al público del Teatro Juan Bravo con una historia basada en los años de exilio de Mario Benedetti

A.V. / SEGOVIA

Escribete, a quien le cedió letras a su nostalgia, la joven poeta segoviana Elvira Sastre: "la poesía jamás te olvidará", y quien la lee y quien lee a los poetas de antes y de ahora piensa que le faltó escribir, además, "la poesía siempre te estará agradecida". Agradecida al dolor que dejó y a esa necesidad de deber dejar los sentimientos por escrito en forma de poema. Algo así ocurrió con Mario Benedetti, a quien ayer trajo Mario Hernández, en el cuerpo de un Emilio Linder que recordaba tantísimo al uruguayo, que resultó difícil por momentos, y especialmente cuando sonreía con los ojos cerrados, creer que no sigue vivo.

El director de 'Una mujer desnuda y en lo oscuro' quiso, al llevar a las tablas esta obra, resaltar la época del Mario exiliado sin con-

tar con un problema: Benedetti fue tan gran poeta, que por mucho que hubiese sido el mejor rebelde o el mejor desterrado, las huellas de sus poemas habrían sido más grandes. Inmensamente más grandes.

Por eso ayer en el Teatro Juan Bravo, a pesar de las maletas, de una narración de un viaje llena de recursos gracias a las luces, a la entrada en escena de archivos radiofónicos de la época, a los diferentes escenarios y a una polivalente Esther Vega que tan pronto era musa como Fidel Castro, lo bello de Benedetti, la paz de Mario, pesó más que la guerra. Resultaba inevitable contener la respiración cuando la actriz, dando voz a un actor que escribía sobre un tablero y dos maletas en forma de mesa, recitaba frases como "y te juzgas sin tiempo, y te quedas inmóvil al borde del camino y te salvas, en-

tonces no te quedes conmigo" o "mi estrategia es que un día cualquiera, no sé cómo ni sé con qué pretexto, por fin me necesites". Resultaba inevitable conmoverse más por el Mario poeta que por el cansancio del Mario viajero de exilio en exilio.

Mientras tanto, Emilio Linder, Mario Benedetti, tan pronto se sentaba en una maleta a escribir, como recordaba alguna época anterior en su última noche antes de regresar a Uruguay, como se sentaba en otra maleta que representaba el asiento de un tren, como hablaba y hacía el amor con Rita, su imaginación, la que dejó libros con títulos tan increíbles para alguien en el exilio como 'Vivir adrede' o poemas tan maravillosos, para alguien que tiene a su mujer lejos, como el que daba título a la obra y reza que "una mujer desnuda y en

lo oscuro es una vocación para las manos; para los labios es casi un destino".

Un destino tan incierto como el suyo, huyendo, con el sonido del bandoneón de 'Volver' de fondo, de quienes le condenaban por no levantar el brazo derecho o por tener libros en la estantería que hicieron permanecer una ideología en él, pero que no le apartaron ni un momento de lo mejor que habitaba en su interior; la palabra sencilla para el concepto complejo. Quizás la culpa la tuvo el viaje, quizás las tantas esperanzas de vuelta. Él quería creer que estaba volviendo con su mejor historia. Quizás estaba seguro de que ésta jamás se habría escrito sin su peor marcha. Quizás la poesía jamás olvidará su viaje al exilio; quizás la poesía siempre le estará agradecida.

Emilio Linder y Esther Vega abren la maleta de Benedetti en el Zorrilla

La sala experimental acoge las dos representaciones de 'Una mujer desnuda y en lo oscuro'

EL NORTE

VALLADOLID. El exilio es un viaje largo, sin billete de vuelta asegurado. Mario Benedetti pasó en España sus últimos años fuera de su Uruguay natal. La noche antes de regresar es la que retrata 'Una mujer desnuda y en lo oscuro', que representan Emilio Linder y Esther Vega hoy y mañana en la sala experimental del Teatro Zorrilla. «Nuestro montaje busca recuperar ese Mario Benedetti que nunca se fue, que nunca olvidó. El Mario Benedetti que contó y escribió», explican sus autores.

Con la hondura y llaneza de su poesía, Benedetti abre su maleta de recuerdos al espectador, y le lleva a través de un viaje de casi quince años. Con su voz y sus versos se va el público al Uruguay predictatorial, a la Argentina de las desapariciones y los secuestros, la Cuba de Fidel Castro y, finalmente, la España de la Transición. En su viaje, a Mario y al espectador tan solo le acompañan una maleta. El único elemento escenográfico son maletas, pues en la vida de un exiliado no hay nada que pueda acompañarte que no quepa en una maleta hecha mal y con prisa.

La mujer «se aparece a nuestro poeta en sus sueños, siempre en el vagón de un tren, y que le susurra al oído alguna de sus más famosas composiciones. Esta mujer, trasunto femenino del propio poeta, no es sino ese canto al amor que siempre anidaba en el corazón de Mario, pese

a estar rodeado de las más terribles desgracias. No en vano, fue en estos años de exilio donde escribió varios de sus más inmortales poemas», explican sus artífices.

También en el Teatro Zorrilla se representa hoy 'Frágilxs', propuesta de Isabel Serrano y Ana Estebanz. La autora afronta la construcción de la identidad y el peso del pasado a partir de la enfermedad mental. Acompañada por Luis Quinteros en la dirección y dramaturgia, Isabel se pregunta, reconstruye su historia y la de su familia. Ana Estebanz Peres, es la actriz convocada a la ficción, es quien junto a Isabel, pone su cuerpo a disposición de esa voz de la razón que incansablemente nos obliga a repensarnos. Un porcentaje de la recaudación está destinada a contribuir en la inclusión social y laboral de personas con capacidades físicas diferentes.

ESCENA ESTRENOS

VIAJE AL INTERIOR DE UN POETA

UN MONTAJE PRETENDE DESVELAR EL ALMA AMOROSA Y COMBATIVA DE MARIO BENEDETTI

UNA MUJER DESNUDA Y EN LO OSCURO | TEATRO FERNÁN GÓMEZ (PL. COLÓN, 4) | DIRECTOR MARIO HERNÁNDEZ | INTÉRPRETES E. LINDER Y E. VEGA | EN CARTEL DEL 25 AL 28 DE JUNIO



EL AMOR Y EL UNIVERSO FEMENINO PUEBLAN EL UNIVERSO LITERARIO DE MARIO BENEDETTI

Una mujer desnuda y en lo oscuro... Es el primer verso de un poema luminoso de Mario Benedetti, es poesía de amor y exilio y ahora también es el título de un espectáculo que ha tomado de la mano un caleidoscopio de textos poéticos y en prosa del inmenso escritor uruguayo Mario Benedetti (Paso de los Toros 1920-Montevideo 2009) para hacerlos teatro, carne en escena y palabra vivificada sobre el escenario. Dos actores sobre las tablas dan vida a los recuerdos de Benedetti, Emilio Linder encarna al escritor y Esther Vega es todas las mujeres. Juntos, y a través de la palabra, transportados por el hilo transparente de las emociones, hacen un recorrido placentero a veces, doloroso a ratos y divertido en ocasiones, por el mapa de los lugares, do-

lores y alegrías, melancolías y desesperanzas, o los enamoramientos y el deslumbre ante la vida, el amor y el mundo, que este creador describe y entrega. Todo ello forma parte de su obra literaria, la que escribió durante los años de ese exilio que para él comienza a los 53 años, con el golpe de estado que tuvo lugar en Uruguay en 1973, y finaliza en 1983, cuando al fin regresa a casa. Durante 10 años, Benedetti escribe poemas y prosas, cuentos, novelas y ensayos, recorre Argentina, Perú, Cuba, llega a Madrid en 1977 y en 1980 recala en Palma de Mallorca... Un exilio político que acaba siéndolo también de sí mismo, puesto que deja en Montevideo a la mujer de su vida, con la que lleva casado 25 años, Luz López Alegre, que puebla su poesía junto a tro-

chos de otras mujeres también suspiradas, todas ellas impregnadas de... una claridad que nos alumbra... que le impulsa a escribir sobre el amor pasional, eterno, erótico, efímero.

El espectáculo, con dirección y dramaturgia de Mario Hernández, plantea con sencillez y honestidad un viaje físico a través de anécdotas, recuerdos íntimos, palabras húmedas, imágenes desgarradoras, maletas cargadas de dolor y angustia, olores y alegrías de momentos lúcidos, lúcidos y dulces, o de estados del alma críticos, que al fin, y gracias al trabajo de los actores y la dirección, componen un espectáculo pulcro, medido y sencillo, que pudiera mirarse, como diría Benedetti..., con ojos felices y felinos. **BEATRICE BERGAMÍN**

un criado, Moscatel, y no
...alán caballero, y

Emilio Linder compone magistralmente a Mario Benedetti en su exilio en España, Esther Vega resuelve con preciosa energía la responsabilidad de ser muchas mujeres y a la vez una sola desdoblada, (...) porque UNA MUJER DESNUDA Y EN LO OSCURO genera un resplandor que da confianza.

(...) Emocionante homenaje que es, a su vez, una espléndida función teatral donde la palabra del gran escritor cautiva, siempre tal y como le recordamos: acusador de injusticias, divertido enamorado de la vida, (...) buscador de perlas cotidianas, periodista, autor de cuentos y novelas, poeta a todas horas...

(...) Un espectáculo completo (...) UNA MUJER DESNUDA Y EN LO OSCURO logra una estupenda fusión de teatro y literatura con interés creciente.

(HORACIO OTHEGUY, 26-6-15, CuturaMás)

Mario Hernández. Un joven director (...) deja claro que su amor y respeto por los textos de Mario Benedetti van más allá de la edad y los condicionamientos que nos puedan venir a la cabeza.

(...) una propuesta bien realizada, estructurada e interpretada, y un equilibrio casi perfecto entre el drama y la comedia,

EMILIO LINDER compone el personaje de Mario de forma excelente (...) ESTHER VEGA tiene un reto importante, ser una y ser muchas a la vez,

(...) Una excelente propuesta que ofrece un recuerdo, un acercamiento, un homenaje, una llamada a no olvidar, a comprender, a ser más humanos, a vivir, a disfrutar de los grandes y pequeños momentos de la vida, a soñar y todo ello a través de la mirada sencilla, honesta, sincera, burlona y divertida de Mario Benedetti ...

(ESTRELLA SAVIRÓN, junio-15, A golpe de Efecto)

Una mujer desnuda y en lo oscuro plantea un ameno, emotivo y, en ocasiones, divertido, trayecto al propio viaje, físico y sentimental, de Benedetti (...) El amor en todas sus formas y maravillosas, inagotables, posibilidades.

(JORDI SAN ILDEFONSO, 23-6-15, Culturón)

Con EMILIO LINDER resulta difícil creer que Benedetti no sigue vivo

(...) Resulta imposible contener la respiración con ESTHER VEGA

(EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

Ensoñación en el exilio (...) UNA MUJER DESNUDA es un espectáculo honesto que, sin estrellas mediáticas, alcanza un enorme valor artístico.

(...) un Benedetti lúcido, poético y acusador.

(...) La puesta en escena juega con el espectador no solo a descubrir el papel de la mujer física, sino a reconstruir una historia –los viajes del escritor- contada con técnica cinematográfica a base de escenas que saltan en el tiempo y en el espacio; son frases que avanzan y retroceden en otros lugares y momentos.

(...) un canto a la esperanza, a la ilusión de soñar

(MANUEL SESMA, 1-05-16, ARTEZ)

Un texto deliciosamente construido por MARIO HERNÁNDEZ, que ha sabido dirigir con mano tan firme como delicada a dos actores estupendos que, en una magnífica escenografía (de Isis de Coura), repleta de maletas, en las que están señaladas con tiza las ciudades y fechas del exilio del escritor, y en medio de un ambiente sonoro (de Álvaro G.Nieto) y una iluminación evocadores, saben dar con el toque inmenso de humanidad y emoción que recorre al poeta y al hombre (encarnado por un EMILIO LINDER en verdadero estado de gracia) frente a las docenas de mujeres reales y soñadas, que ESTHER VEGA resucita con apenas un giro de cuerpo y un cambio de semblante

(JOSÉ MIGUEL VILLA LÓPEZ, Diario Crítico)

Benedetti y la memoria de su exilio caben en una maleta (...) El montaje **UNA MUJER DESNUDA Y EN LO OSCURO** rescata los años más desconocidos de uno de los poetas más universales.

(...) Si físicamente el parecido entre el escritor y **EMILIO LINDER**, el protagonista, es, como asegura Hernández, "perturbador", cuando comienza a recitar el texto, la emoción no hace sino expandirse.

(MARÍA ROBERT, 17-08-16, EL PAÍS Cultura)

Es un texto precioso (...) entre poemas y vivencias se entreteje esta aleccionadora historia, donde la magia y el amor se cruzan para ofrecer un poema teatral que revela las inquietudes del ser humano ante las adversidades políticas.

Se aplaude el trabajo visceral del actor y de la actriz (...) Un dúo fantástico

(...) El personaje de Mario está impecable

(...) Una obra que mueve los sentimientos de los espectadores

(MAYELIT VALERA, 9-08-16, Todos al Teatro)

"Él siempre cantaba, dentro de todo su activismo, a la vida y a la esperanza".

"Espero que en el montaje hayamos transmitido que la vida es muy dura, que el mundo es injusto, pero que a pesar de todo ello, hay mucha esperanza y que la esperanza está en nosotros".

*"En España lo conocemos como el poeta del amor, pero nos hemos olvidado que puso su talento y su voz, su poesía y su prosa, para denunciar (...) Creo que **rendirle ese homenaje**, sin desmerecer al Benedetti romántico, erótico, divertido, y tantas cosas más que era, que también lo recoge la obra, era justo".*

"Por mucho que la historia sea trágica, la obra tiene mucho humor también. Porque él era así"

MARIO HERNÁNDEZ (DIRECTOR)





VIDEO – TEASER:

<https://vimeo.com/151507473>